

ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC

ÉFAI – 030263 – MDE 12/020/2003

Action complémentaire sur l'AU 104/03 (MDE 12/019/2003 du 16 avril 2003)

Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.

CRAINTES DE TORTURE OU DE MAUVAIS TRAITEMENTS / DÉTENTION AU SECRET

ÉGYPTE

Mahmud Hassan Hassan (h)
Ramiz Gihad (h)
Ibrahim al Sahari (h), journaliste
Wa el Tawfiq (h)

Nouveau nom :
Marwan Hamdi (h)

Londres, le 23 avril 2003

Amnesty International est préoccupée par les informations indiquant qu'un cinquième militant pacifiste, du nom de Marwan Hamdi, a été arrêté le 15 avril dans la capitale égyptienne, le Caire. Son lieu de détention n'a pas été confirmé, mais il est à craindre que cet homme ne soit actuellement détenu au secret dans un des locaux du Service de renseignements de la sûreté de l'État, où il risque d'être soumis à des actes de torture ou à d'autres formes de mauvais traitements.

Selon les informations recueillies, les quatre autres militants pacifistes interpellés sont toujours détenus au secret. Il semble qu'Ibrahim al Sahari ait été transféré dans la prison de Mazraat Tora au Caire, mais il n'a pas été autorisé à s'entretenir avec ses avocats ni à recevoir la visite de ses proches. On ignore où Mahmud Hassan Hassan, Ramiz Gihad et Wa el Tawfiq se trouvent actuellement.

Mahmud Hassan Hassan, Ramiz Gihad, Ibrahim al Sahari et Wa el Tawfiq ont été arrêtés au Caire les 12 et 13 avril. Ils auraient été détenus au secret au siège du Service de renseignements de la sûreté de l'État, situé place Lazoghli, où ils auraient tous été soumis à la torture ou à d'autres formes de mauvais traitements.

ACTION RECOMMANDÉE : dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après (en arabe, en anglais ou dans votre propre langue) :

– faites part de l'inquiétude que vous inspirent les informations selon lesquelles Marwan Hamdi, Mahmud Hassan Hassan, Ramiz Gihad, Ibrahim al Sahari et Wa el Tawfiq sont maintenus en détention au secret ;

– exhortez les autorités égyptiennes à révéler leur lieu de détention, et à permettre à ces hommes de consulter des avocats, de recevoir la visite de leurs proches et de bénéficier des soins médicaux éventuellement requis par leur état de santé ;

– faites part de votre préoccupation quant aux informations selon lesquelles des militants pacifistes, notamment Mahmud Hassan Hassan, Ramiz Gihad, Ibrahim al Sahari et Wa el Tawfiq, ont été soumis à la torture ou à d'autres formes de mauvais traitements au cours de leur détention dans les locaux du Service de renseignements de la sûreté de l'État ;

– demandez instamment qu'une enquête impartiale soit immédiatement ouverte sur ces allégations de torture et de mauvais traitements, que les résultats de ces investigations soient rendus publics et que les responsables présumés soient traduits en justice ;

– efforcez-vous d'obtenir des autorités l'assurance que les personnes incarcérées ne seront ni torturées ni soumises à d'autres formes de mauvais traitements en détention ;

– priez-les instamment de fournir l'assurance que nul ne sera privé de liberté ou inculpé uniquement pour avoir exercé son droit à la liberté d'expression.

APPELS À :

Président de la République :

His Excellency Mohammad Hosni Mubarak
President of the Arab Republic of Egypt
'Abedine Palace, Cairo, Égypte

Télégrammes : President Mubarak, Cairo, Égypte

Courriers électroniques : webmaster@presidency.gov.eg

Fax : +202 390 1998

Télex : 93794 WAZRA UN

Formule d'appel : *Your Excellency*, / Monsieur le Président de la République,

Ministre de l'Intérieur :

His Excellency General Habib al-Adeli
Minister of the Interior
Ministry of the Interior
Al-Sheikh Rihan Street
Bab al-Louk, Cairo, Égypte

Télégrammes : Minister of Interior, Cairo, Égypte

Courriers électroniques : moi@idsc.gov.eg

Fax : +202 579 2031

Formule d'appel : *Dear Minister*, / Monsieur le Ministre,

Ministre de la Justice :

His Excellency Mr Faruq Sayf al-Nasr
Minister of Justice
Ministry of Justice
Midan Lazoghly, Cairo, Égypte

Télégrammes : Minister of Justice, Cairo, Égypte

Courriers électroniques : mojeb@idsc.gov.eg

Fax : +202 795 8103

Formule d'appel : *Dear Minister*, / Monsieur le Ministre,

Procureur de la République :

Counsellor Maher 'Abd al-Wahid
Public Prosecutor
Dar al-Qadha al-'Ali
Ramses Street, Cairo, Égypte

Télégrammes : Public Prosecutor, Cairo, Égypte

Fax : +202 577 4716

Formule d'appel : *Dear Public Prosecutor*, / Monsieur le Procureur de la République,

COPIES aux représentants diplomatiques de l'Égypte dans votre pays.

PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.

APRÈS LE 4 JUIN 2003, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.

*La version originale a été publiée par Amnesty International,
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -
Vous trouverez les documents en français sur LotusNotes, rubrique ÉFAI - IS documents
Vous pouvez également consulter le site Internet des ÉFAI : www.efai.org*